



“小樵大夫”在美国专栏③7

医生应不应该视患者如亲人？

▲美国南加州大学医学院 乔人立

上篇文章《新医生十诫》编译自流传于美国住院医师医师圈子里的一个座右铭。其中第一条：“对待每位患者都像亲人”，实际有点“翻译迷失”（Lost in translation）。原话是，“对待每位患者都应像你妈（treat every patient like your mother）”，其中至少部分含义是，要是做得不好，你妈会不加客气地教训你（别人就做不到）。经过编译，说成“对待每位患者都像亲人”意思就有了出入，更像是在进行医德教育。

的确，“视患者如亲人”可以算作一种很高的道德境界，许多宣传医生的故事有意无意的都在如此引导，甚至直接这么说。可是，中国传统智慧里又有“医不自医”之说。言外之意，如果真想对患者负责，医生就不应该视患者如亲人，因为那样就相当于“自医”。

那么，医生究竟应不应该将每一位患者视为亲人？实际上，文献中曾经对这个题目做过研究。研究方式是比较医生在向患者建议处理方案时，是否与自己所做的选择相同。其中的差异就应该视为决定医患关系性质的基础之一。

这项研究发表在内科杂志上。研究的假定诊断是禽流感或是结肠癌，要求一组医生假定自己就是患者并为自己选择治疗方案，而另一组医生则为患者做选择。对于结肠癌，两个治疗方案都是手术，但是其中一个的治愈率比另一种小4%，而并发症的风险同样降低4%。对于禽流感，假定的治疗可以降低死亡率与住院风险各50%，但是其致命副反应风险为1%，下肢瘫痪风险4%。要求医生们选择治还是不治。

结果？医生们在为自己做决定时倾向于挑选死亡率高而并

发症低的方案，而推荐给患者的却相反。

为什么会这样？作者认为是认知偏差。这类偏差在心理学上称为“背信规避”（一个出于预防目的的人为行动，反而导致伤害时会产生出更为强烈的受伤感觉）或是“忽略偏差”（进行治疗反而造成伤害时，其悔恨程度会强于不予治疗而引起的同等程度的伤害）。医生在为自己做选择时这些心理活动会比为患者做选择更为占上风。

确实，人为别人所做的决定往往优于为自己或自己亲友所做的决定。其它很多研究的结论同样类似。正因如此，医生应该医不自



医者日记

定格小雪最后一夜

▲西安交通大学第一附属医院感染科 白姣姣

四年前，我还是一名刚进医院的实习生，结交的第一个患者朋友叫小雪。她20岁，和我年龄相仿，亲切地喊我们“姐姐”，正值青春的女孩，却不幸得了“肾综合征出血热”。她病情十分危重，教授与主治医师经过充分细致地讨论，认为最佳的治疗方案为连续肾脏替代疗法（CRRT）治疗，并派护士对她进行专人护理，当晚由我和我的带教老师对她床旁看护。

床旁，CRRT治疗机器不停运转，我轻轻地握住她的手，希望传递给她一些力量和鼓励。床边悬挂的液体在输液管道里一滴一滴匀速下落，万籁俱寂中，只听见她沉重的一呼一吸。

慢慢地，她睁开了双眼。“你哪里不舒服吗？”我习惯性地问。虽然双眼布满血丝，但她的双眼是有光芒的，她凝望着我，没有说话。片刻，她缓缓地，有点费力地从白色被子里抽出右手，缓缓地伸向我，我立即伸出手，与她轻轻地相握，我能感觉到这只手暖暖的温度，也能感觉到她对生命的渴望。“姐姐，你说我能好起来吗？”她问我。

“小雪，窗外的天虽然现在很黑，可是明天一定会是一个好天气，你要坚持，不要失去信心。”她向我点点头，脸上浮出一丝笑意。我不知道该如何用我学到的医学知识去鼓励这个小女孩，而我能

做的却只是安慰。

接下来的几天，小雪的病情越来越重，两天的CRRT治疗并没有改善小雪的症状。她的主管医生及教授每天来她的床旁数次，不停地根据病情随时调整治疗方案，而感染科的护理人员更是24小时在她的床旁进行护理，皮肤护理、口腔护理、床上擦浴、用药护理、监测生命体征，记录出入量。而作为实习生的我只能做一些简单而细小的事情，更多的就是在她床边陪伴及鼓励着她。

疾病总是无情的，有时无无论我们多努力，依然无法改变结局，小雪还是走了。得到消息的那一刻，我整个人都懵了，我不敢去小雪的病房，我甚至害怕看见小雪的父母。

令我们没想到的是，送走小雪后，小雪的母亲来到护士站，哽咽着对我们说：“谢谢，我知道你们已经尽力了。”说完这句话，她转身走了。看着她离去的背影，让我们所有人都红了眼眶。

一句“谢谢”，感动了所有人。这句“谢谢”不止是对我们的鼓励，更是理解和信任，让我感受到了人文医学的力量。特鲁多医生曾说过：“有时去治愈，常常去帮助，总是去安慰。”作为医务工作人员，更多的应该是把人性的温暖带给冰冷的医学，抛开固有的思维，从人性的角度出发，用爱去感化每一位患者。

患者来信

医师报社编辑同志：

你们好！今天，我怀着感激之情，想借贵报平台向北京协和医院以及医德高尚、医术精湛的泌尿外科李汉忠主任、郑国洋医生、国际医疗部二病房全体医护人员表示衷心的感谢！

2月中旬，我的身体屡感不适，李主任在百忙之中认真询问、安排检查、确诊病情，根据我的个人情况安排了会诊并建议尽快住院治疗。

2月28日入院后，李主任和郑医生考虑到我的高血压、糖尿病等复杂身体状况，制定了详细的治疗方案，并迅速安排了手术，术后情况非常理想，李主任每天查房都会鼓励我好好养病，并对我罹患多年的糖尿病、高血压等病状提出了世界领先的治疗方案以供下一步治疗选择。住院期间，国际医疗部二病房的医护人员耐心细致、无微不至的关怀和护理，也让我有了重新恢复健康的勇气和信心。

大医精诚、止于至善，联想到协和百年医学院，之所以能扬名四海治愈千千万万个患者，正是因为这里培养了一批又一批医德高尚、医术高超、为民着想、精益求精、无私奉献的医护人员。再次深深感谢你们对患者及家属、对祖国医疗卫生事业、对世界医学进步的贡献，风正劲，宜扬帆，希望协和的崇高精神继续发扬光大，更好地造福于人民。衷心祝愿协和医院的全体医务人员，身体健康，事业更上一层楼。

——患者 长海